



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

Vendredi 5 mars 2021

Chers parents,

Voici votre édition de "La Vague, la nouvelle qui fait du chemin!" pour le **Vendredi 5 mars 2021**.

English is following

Table des matières

Bulletins	2
Reports cards	2
Levée de fonds de chocolat Purdy's - APE	2
Purdy's Chocolate Fundraiser - APE	2
Sondage sur l'apprentissage des élèves 2020/2021	3
Student Learning Survey 2020/2021	3
Ateliers pour les parents avec Tess	5
Ateliers pour les parents avec Tess: comment être un adulte accessible?	5
Workshops for parents with Tess: How to be an accessible adult?	5
Semaine de la Francophonie	6
Francophonie Week	7
Scholastique	8
Scholastic	8
Hot lunch - Jalapenos Restaurant	8



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

Bulletins

La semaine prochaine, vous recevrez **le bulletin du deuxième trimestre pour vos enfants**. Il sera également disponible à être visionné sur le [portail familial de MyEducation BC](#) dans la section *published reports* **jusqu'au 15 mai 2021**. Je vous invite à le télécharger pour le conserver sur votre ordinateur, car après cette date, vous n'y aurez pas accès. Vous devez vous connecter sur le site de MyEducation BC avec les identifiants déjà fournis. Les tutoriels de MyEducation BC sont disponibles sur le site de l'école dans la section parents, MyEducation BC. Vous pouvez également visionner ce tutoriel ci-dessous afin de vous guider:

<https://www.csf.bc.ca/myedbc-portail-familial/>

Reports cards

Next week, you will receive **the report card for the second term for your children**. It will also be available for viewing on the family portal of MyEducation BC, in the published reports section until May 15 2021 on [MyEducation BC family portal](#). I invite you to download it to keep it on your computer because after this date you will not have access to it. You have to connect to the MyEducation BC website with the login and password already provided. The MyEducation BC tutorials are available on the school website in the parents' section, MyEducation BC. You can also view this tutorial below to guide you:

<https://www.csf.bc.ca/myedbc-family-portal/>



Levée de fonds de chocolat Purdy's - APE

L'APÉ organise une levée de fonds en vendant du chocolat pour Pâques. Des pamphlets seront distribués dans les familles d'ici peu. La date butoir pour les commandes sera le 17 mars prochain. La date de ramassage sera le 26 mars 2021 au 5219 Hammond Bay Rd (maison verte à droite de 5225)
Merci beaucoup!

Purdy's Chocolate Fundraiser - APE

The OPA organizes a fundraiser by selling chocolate for Easter. Pamphlets will be distributed to families in the near future. The deadline for orders will be March 17th and pickup date will be March 26th, 2021 at 5219 Hammond Bay Rd (green house on the right 5225).





La vague,
la nouvelle qui fait du chemin!

Thank you very much!

Sondage sur l'apprentissage des élèves 2020/2021

Le sondage provincial sur l'apprentissage des élèves est unique par rapport à sa portée, grandeur et son usage pour les écoles. Il permet de rassembler des informations provenant des parents, des tuteurs, des tutrices, des aidants/aidantes naturels, des enseignants et des élèves sur des sujets relatifs à l'environnement de l'école, la sécurité et les accomplissements. Les informations sont utilisées aux fins de planification pour chacune des écoles et fournit une perspective au niveau du conseil scolaire et provincial

Au début de 2021, le sondage sur l'apprentissage des élèves sera administré auprès des élèves de _ et _ années, leurs parents, tuteurs, tutrices, aidants/aidantes naturels et tout le personnel de l'école. Nous encourageons les parents, les tuteurs, les tutrices et les aidants/aidantes naturels à participer au sondage étant donné que les résultats sont importants puisqu'ils permettent d'identifier et célébrer les forces actuelles et aussi de déterminer quelles améliorations l'école doit apporter. Les sondages contiennent des questions standards de niveau provincial et à celles-ci des questions concernant des conditions locales ou des problématiques peuvent être incluses par le conseil scolaire et/ou l'école.

Le sondage peut être complété de façon électronique via Internet à :

http://www.bced.gov.bc.ca/sat_survey.

Tout ordinateur ayant accès à une connexion Internet peut être utilisé. L'accès au sondage est simple et sécurisé. Le sondage est accessible par le biais du lien, soit avec ou sans un code de connexion anonyme (Logon #) en sélectionnant le conseil scolaire francophone et le nom de l'école où votre enfant est inscrit. L'historique des résultats provinciaux, des conseils scolaires et des écoles peut être visionné au même site sous la section *Results* (résultats). **Le site web du sondage sera ouvert jusqu'au 30 avril.**

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Student Learning Survey 2020/2021

The Provincial Student Learning Survey is unique in its scope, size and use for schools. It collects information from parents, guardians, caregivers, teachers and students on topics related to the school environment, safety and achievement. The information is used for planning purposes for each school and provides a board and provincial perspective.



La vague,
la nouvelle qui fait du chemin!

In early 2021, the Student Learning Survey will be administered to students in grades _ and _, their parents, guardians, caregivers and all school staff. Parents/guardians and caregivers are encouraged to participate in the survey as the results are important to identify and celebrate current strengths and also to determine what improvements the school needs to make. The surveys contain standard provincial level questions and to these questions, questions regarding local conditions or issues can be included by the school board and/or school.

The survey can be completed electronically via the Internet at:

http://www.bced.gov.bc.ca/sat_survey

Any computer with access to an Internet connection may be used. Access to the survey is simple and secure. The survey can be accessed through the link, either with or without an anonymous login code (Logon #) by selecting the Francophone school board and the name of the school where your child is registered. The history of provincial, school board and school results can be viewed on the same site under the Results section. The survey website will be open until April 30th.

If you have any questions, please do not hesitate to contact us.



La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

Ateliers pour les parents avec Tess

Mardi prochain, une spécialiste en éducation sexuelle viendra parler aux élèves de 10/11e du programme francophone à propos de la sexualité. L'atelier se fera virtuellement pendant la classe de Sciences Humaines avec Mme Patricia. Elle offre aussi en soirée l'atelier suivant pour les parents, et vous êtes cordialement invités.

COMMENT ÊTRE UN.E ADULTE ACCESSIBLE

UN ATELIER VIRTUEL POUR APPRENDRE À ABORDER LES
CONVERSATIONS SUR LA **SANTÉ SEXUELLE** AVEC LES JEUNES.

à destination des parents &
tuteurs/tutrices des élèves de

**L'ÉCOLE
OCÉANE**

**Mardi 9 mars
19h30-21h**

Yes Tess
SEX POSITIVE HEALTH EDUCATION
ÉDUCATION À LA SEXUALITÉ POSITIVE



Ateliers pour les parents avec Tess: comment être un adulte accessible?

Tess offrira aussi un atelier virtuel pour les parents le **mardi 9 mars en soirée**. La description de l'atelier est: *Parler de santé sexuelle et de sexualité avec les enfants peut être difficile. Les ateliers pour adultes vous aideront à vous sentir plus à l'aise pour répondre aux questions et pour entamer des conversations appropriées à chaque âge.*

Lien pour vous inscrire:

<https://forms.gle/Dgf5ZTA1MUSS6Tv78>

Workshops for parents with Tess:

How to be an accessible adult?

Tess will also be offering a virtual workshop for parents on Tuesday evening, March 9th. The description of the workshop is:

Talking about sexual health and sexuality with children can be challenging. The adult workshops will help you

feel more confident answering questions and more comfortable starting appropriate conversations for every age.

HOW TO BE AN ASKABLE ADULT

AN ONLINE PRESENTATION TO LEARN HOW TO START
CONVERSATIONS ABOUT SEXUAL HEALTH WITH YOUR KIDS

For parents and
caregivers of
**L'ÉCOLE
OCÉANE**

**Tuesday, March 9th
7.30-9.00PM**

Yes Tess
SEX POSITIVE HEALTH EDUCATION
ÉDUCATION À LA SEXUALITÉ POSITIVE



Link to register:

<https://forms.gle/Dgf5ZTA1MUSS6Tv78>

La vague, la nouvelle qui fait du chemin!

Semaine de la Francophonie

La semaine de la Francophonie a battu son plein toute la semaine! Nous avons eu bien du plaisir, à la française, tous ensemble! Les élèves ont eu la chance de participer à de nombreuses activités incluant une capsule linguistique quotidienne, des activités à la récréation, de la danse sur de la musique française canadienne en utilisant des cuillères, la confection d'un macaron/bouton "J'aime le Français", des discussions sur leurs racines francophones et la création d'une murale commun sur les racines francophone d'Océane. On a aussi exploré la *francophonie* dans le monde et écouté de la musique francophone du monde.



Saviez-vous qu'il y a 300 millions de personnes qui parlent français dans le monde?

Le français est :

- la 5e langue la plus parlée après le chinois, l'anglais, l'espagnol et l'arabe ;
- la 4e langue sur Internet;
- la 2e langue étrangère la plus apprise. Les principaux locuteurs quotidiens sont en Afrique. (<http://observatoire.francophonie.org/>)

On est **fiers de nos racines francophones** peu importe d'où on vient. On parle peut-être avec un accent différent ou on a des expressions différentes, mais la langue française nous unis et donne à tous une autre corde supplémentaire à notre arc pour un futur prometteur.



L'école Océane remercie grandement le travail du conseil étudiant sans eux, la semaine n'aurait pas pu être possible. **Vive le français et la francophonie!**

La vague, la nouvelle qui fait du chemin!



Francophonie Week

La semaine de la Francophonie was in full swing all week long! We had a lot of fun, French style, all together! Students had the chance to participate in many activities including a daily language capsule, recess activities, dancing to French Canadian music using spoons, making a "J'aime le Français" button/button, discussions about their Francophone roots and the creation of a common mural about Océane's Francophone roots. We also explored the *Francophonie* around the world and listened to francophone world music.



Did you know that there are 300 million people in the world who speak French?

French is :

- the 5th most spoken language after Chinese, English, Spanish and Arabic;
- the 4th most spoken language on the Internet;
- the 2nd most learned foreign language. The main daily speakers are in Africa.

(<http://observatoire.francophonie.org/>)

We are proud of our Francophone roots no matter where we come from. We may speak with different accents or have different expressions, but the French language unites us and gives us all another string to our bow for a promising future.

Océane School is very grateful for the work of the student council without them, the week would not have been possible.





La vague,
la nouvelle qui fait du chemin!

Scholastique

Cette semaine, les feuillets de commande des livres scholastic de mars/avril ont été envoyés dans le sac à dos de votre enfant.

Vous pouvez commander directement, en ligne et les livres arriveront directement à votre domicile. Voici le lien : <http://scholastic.ca/education/>

N'oubliez pas d'utiliser le code classe de Mme Hélène, notre bibliothécaire, afin que l'école accumule des points boni pour l'achat de nouveaux livres pour notre bibliothèque!

Code classe RC546140

Scholastic

This week the order sheets for the march/april scholastic books were sent in your child's backpack.

You can order directly online and the books will arrive directly at your home.

Here is the link: <http://scholastic.ca/education/>

Don't forget to use the class code of Mrs Hélène, our librarian, so that the school can collect bonus points for the purchase of new books for our library!

Class code RC546140

Repas chauds - Jalapenos Restaurant

Un repas chaud aura lieu **vendredi 12 mars**. **La date limite pour commander le dîner sera le mercredi 10 mars à minuit.** Tous les dîners seront adaptés avec le Covid-19 et seront emballés individuellement et iront directement du vendeur à chaque classe. Les repas chauds permettent d'amasser des fonds pour les étudiants. Merci beaucoup!

Veuillez cliquer ici pour commencer votre commande à partir de demain samedi 6 mars à midi :

<https://munchalunch.com/schools/Oceane>

Hot lunch - Jalapenos Restaurant

A hot lunch will be on **Friday March 12**. **The deadline to order dinner will be Wednesday, March 10 at midnight.** All dinners will be customized with the Covid-19 and will be individually



La vague,
la nouvelle qui fait du chemin!

wrapped and go directly from the vendor to each class. The hot meals are a fundraiser for the students. Thank you very much!

Please click here to start your order from tomorrow Saturday March 6 12h00 noon :

<https://munchalunch.com/schools/Oceane>

Steve Roy

Directeur / School Principal

École Océane et du Programme francophone de l'école secondaire de Nanaimo

Tél.: 250-714-0761 | Cell.: 604-220-6557